

Kateřina Schauerov

IČO: 45758735

DIC: CZ526202190

Sídlo: Kladensk 123/101 160 00 Praha 6

tel:

dále jen „KS“

a

Mstsk kulturn zařizov v Litoměřicích

sídlo: Na Valech 2028, Litoměřice 412 01

IČO: 44557141

jejř jménem jedná: Ing. Včera Kmonckov, ředitelka

Divadlo Karla Hynka Mchy Litoměřice

Vyřizuje:

dále jen „Divadlo“

uzavírají tuto

Smlouvu o veřejnm divadelním provozování díla

1.KS touto smlouvou poskytuje Divadlu oprvnn užit veřejnm divadelním provozováním divadeln hru autora Willy Russella s názvem „**SHIRLEY VALENTINE**“ a jeho překlad vytvořen překladatelem Pavlem Dominikem (dále jen “Překlad”),v divadeln reži v Zdeņa Kaloče, v herecm obsazen: Simona Stašov, jakož i takto užit veřker ostatn autorsk díla, které se při takovm veřejnm divadelním provozování spolu s Dílem provozují. Tato veřker autorsk díla a umleck výkon se dále označují jen “Díla” s tím, že jako “představení” se označuje jejich konkrtn realizace v nastudování reži sera Zdeņa Kaloče a v proveden vkonnm umělcem tak, jak je podle této smlouvy dodá KS.

2.Oprvnn se poskytuje pro jedno představení
ve dnech a časech: 16.10. 2020 v 19,00 hodin
a v mst: MSTSK DIVADLO K.H.MCHY
představení trva cca 2hodiny 45minut v.přestávky

3.KS dodá plnění tak, aby Díla mohla být provozována, tj. zajist pro Divadlo, jakožto provozovatele, tzv. představení na klíč. KS se Divadlu dále zavazuje poskytnout oprvnn užit veřejnm divadelním provozováním v.nastudování hru Shirley Valentine a jeho překlad, jakož užit veřker ostatn autorsk díla, která se s Dílem provozují (vytvavn dlo-kostýmní a scenickou výpravu, divadeln reži v. koncepcí) a dále dodat pro každ představení osoby (vkonn umělce a technick personál) a vecn plnění (doprava, scenick a kostýmní výprava).

4.Za dodání představení „na klíč“ a za poskytnut oprvnn k veřejnému divadelnímu provozování Díla a za toto užit, jakož i za dalř plnění podle této smlouvy, se Divadlo zavazuje poskytnout KS odměnu ve vř **62.000 Kč**(slovy:šedestdvtisckorunes-kch)a dále pak uhradí **náklady na dopravu a 16% tantiémy** (šestnctprocent/ autorsk honorre) z celkového hrubého přjmu v.DPH dosaženého Divadlem ze vstupnho na pedmtn představení včetně přjmu z předplatného. (Hrubmi trzbami se rozu-m uhrn trzeb za prodan vstupenky před odečtenm jakýchkoli položek; je-li představení součástí abonentní řady,jako hrub tržba se zapot pomrn část ceny všech prodaných abonentních vstupenek uren podle počtu představení zahrnutých v abo-nom). Ve vyúčtování musí být uvedeno datum představení-msto představení-počet sedadel v divadle- počet všech diváků-hrub tržba. Vyře hrubých trzeb pro uel výpočtu tantiémy bude nahlášeno KS mailem na adresu nejpozději do 5.dne následujícího po uskutečnnm představení. Toto řdn a upln vyúčtování bude podkladem pro fakturaci KS Divadlu. K odměn bude připočtena DPH v souladu s obecn závaznými předpisy. Tato odměna zahrnuje i náhradu nákladů, které KS vynaloží na za-jistn osob a věcí, tak jak stanoví tato smlouva. Odměna je splatn vždy po uskutečnnm představení na základě fakturace KS. V ramci časov i finann upory bude faktura zaslána elektronicky, pořtou pouze na vyřdn Divadla. Divadlo je povinno,

kdykoliv o to KS požádá, poskytnout vysvětlení k vyúčtování, jakož i veškeré podklady potřebné k jeho sestavení. Pro případ prodlení s platbou faktury je Divadlo povinno zaplatit KS za každý den prodlení úrok 0,5% z dlužné částky.

5. Divadlo je povinno využít výkonných umělců a dalších osob zajišťovaných ze strany KS, a to v čase a v místě, jak stanoví tato smlouva. Divadlo poskytne výkonným umělcům i technickému personálu podmínky k představení dle požadavků KS.

6. Zvláštní ujednání:

a) příprava představení/stavba, světla, zvuk/ 3 hodiny před začátkem představení v Divadle. Pověření pracovníci Divadla vypomohou při stavbě/přestavbě/bourání/nakládání dekorace – 2 pomocníci/stavba a dále 1 pracovník od zvuku a/nebo 1 pracovník od světla, kteří poskytnou informace o zvukové/světelné kabině technikům zajišťovaných KS

b) Divadlo zajistí černé pozadí na jevišti, reflektor na zem (500-1000W), 3x regulovaná zásuvka u jeviště, 8x1000W (pro použití zepředu) a 4x 1000W (v portálech), ne PARy a programovatelný světelný pult. Pokud není možné vrtáním připevnit dekoraci, Divadlo zajistí 5 kusů 2m praktibl. desek pro upevnění dekorace. Na zajištění výkrytů na jevišti Divadlo zajistí spony na uchycení opon a výkrytů. A dále tech. požadavky na zvuk. techniku: kompaktní širokopásmové reproboxy do auditoria o výkonu 2x300W; kompaktní širokopásmové reproboxy na scénu o výkonu 2x200W; 2 samostatně ovládatelné zvukové cesty (PA+odposlech)!; 2x minidisk přehrávač s autopauzou; 1x mixážní pult umožňující stereo linkové připojení pro 2 minidisky (připojovací kabely jsou na konci opatřeny konektory CYNCH); v případě umístění mixpultu v auditoriu, je nutné situovat ho v zadní části (!) sálu tak, aby bylo možno přehlédnout celou scénu; pro mixpult umístěný ve zvuk. kabině je třeba zajistit reprodukováný odposlech z auditoria nebo přímý odposlech. Také je nutný perfektní výhled na scénu, jak pro zvuk, tak i pro světla. Dále 1x lampička pro osvětlení mixu (25W).

Minimální rozměry jeviště - 6,5 m x 8m. Za výkryty/šálami/okolo jeviště je nutný průchod po celé délce jeviště, min. 3/4 metru.

Při potížích s technickými požadavky nás prosím kontaktujte, najdeme společné řešení.

c) Divadlo zajistí vybavenou a vytopenou uzamykatelnou hereckou šatnu, vč. možnosti použít sprchu a WC.

d) Pokud si Divadlo bude samo vytvářet propagační materiál související s uvedenou hrou je povinno v tomto materiálu uvádět následující:

- na prvním místě jméno autora Willy Russell, pak titul hry. Jméno i titul stejným druhem a velikostí písma

- jméno překladatele - Pavel Dominik

- jméno režiséra - Zdeněk Kaloč

- všechny postavy ve hře představuje Simona Stašová

- na propagačním materiálu se v rovnocenném zpracování objeví název KS a logo MDP (jak je uvedeno ve vytištěném programu)

- Autorská a provozovací práva k uvedené hře pro Českou republiku zastupuje Kateřina Schauerová

-

Tento propagační materiál musí být zaslán k autorizaci KS!!! na mail: ks@adf.cz

Doporučujeme použít plakát, který je uveden na web.stránkách www.adf.cz, kde jsou všechny nutné informace uvedeny a je možno doplnit aktuální informace Divadla. Pokud si Divadlo bude plakát vytvářet samo, je nutná autorizace KS před vytištěním.

Divadlo poskytne KS 2ks od každého propagačního materiálu.

e) Divadlo převezme při příjezdu souboru do místa konání představení tištěné programy ke hře a po skončení představení zbylé programy vrátí, po té nahlásí (nejpozději následující den) na mail. adresu ks@adf.cz počet prodaných programů. Tento počet prodaných programů bude zahrnut do fakturace KS.

f) Představení není vhodné pro děti do 15ti let.

g) Během představení je zakázáno fotografovat a pořizovat obrazový a zvukový záznam. Při

porušení je Divadlo povinno zaplatit KS smluvní pokutu ve výši 20.000,-Kč.

7.Divadlo je povinno provozovat představení na svůj účet.

8.Divadlo je oprávněno propagovat uvedení hry ve sdělovacích prostředcích v maximální délce 2 minut vysílacího času.

9.Divadlo touto smlouvou nezískává oprávnění k pořízení záznamu Děi ani uměleckých výkonů, kterými budou Díla provedena, ani k jejich rozhlasovému či televiznímu vysílání.

10.Skončením smlouvy podle předchozího bodu nejsou dotčeny nároky KS z porušení povinností Divadla vyplývajících z této smlouvy či zákona, zejména nárok na náhradu škody a vydání bezdůvodného obohacení.

11.Divadlo není oprávněno provozovat Dílo, které není přístupné veřejnosti a/nebo bez vstupného nebo za jiné vstupné než v obvyklé výši, ledaže k tomu získá předchozí písemný souhlas KS a sjedná s KS pro tyto účely odměnu v paušální výši.

12.Divadlo je povinno poskytnout KS na své náklady čtyři vstupenky určené k reprezentačním či pracovním účelům, na každé představení konané na základě této smlouvy, pokud je KS o to požádá. Divadlo není požadavkem vázáno v případě, že mu nebude sdělen alespoň s denním předstihem.

13.Tato smlouva může být doplňována, měněna a rušena pouze písemně.

14.Tato smlouva je sepsána na základě pravé a svobodné vůle smluvních stran, určitě a srozumitelně.

V Praze, dne 3.1. 2020

V Litoměřicích, dne 21.1.2020